

User Manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Handleiding
Manuale d'uso
Manual de usuario

® Reg. Trademark of Société des Produits Nestlé S.A.

(NL) INTRODUCTIE

Deze handleiding zal u begeleiden in het gebruik van de SPECIAL.T[®] Infuser. Dit apparaat is een capsuleadapter voor NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®]-apparaten. Lees deze handleiding en de veiligheidsmaatregelen zorgvuldig. Het beschrijft hoe u uw SPECIAL.T[®] Infuser het beste kunt gebruiken.

WAARSCHUWING

De infuser moet op juiste wijze gesloten zijn **3** en bij plaatsing naar achteren geduwd worden om te verzekeren dat de kop van het apparaat kan sluiten. **4**–**5**

De SPECIAL.T[®] Infuser mag alleen met heet water worden gebruikt. **7**

Verwijder altijd de capsule uit de SPECIAL.T[®] Infuser na bereiding.

VERHELPEN VAN STORINGEN

Wanneer het water opraakt, moet u de originele capsulehouder van het NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®]-apparaat gebruiken om de pomp opnieuw op te starten.

Bewaar de originele capsulehouder op een veilige plek waar u deze eenvoudig kunt vinden.

(IT) INTRODUZIONE

Le presenti istruzioni vi guideranno all'uso dell'Infusore SPECIAL.T[®], un adattatore per capsule SPECIAL.T[®] per le macchine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®]. Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni, comprese le precauzioni di sicurezza. Queste ultime descrivono come utilizzare al meglio il vostro Infusore SPECIAL.T[®].

ATTENZIONE!

Il dispositivo deve essere chiuso correttamente **3** e spinto fino in fondo per garantire la chiusura della testa della macchina. **4**–**5**

L'Infusore SPECIAL.T[®] deve essere usato solo con acqua calda. **7**

Rimuovere sempre la capsula dall'Infusore SPECIAL.T[®] dopo la preparazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di esaurimento dell'acqua, è necessario utilizzare il supporto per capsule originale della macchina NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] per riavviare la pompa.

Conservare sempre il supporto per capsule originale in un luogo sicuro dove è possibile trovarlo facilmente.

(ES) INTRODUCCIÓN

Estas instrucciones le guiarán en el uso del Infusor SPECIAL.T[®], un adaptador especial de cápsulas SPECIAL.T[®] para máquinas NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®]. Rogamos lea este manual atentamente, incluyendo las indicaciones de seguridad. En ellas se describe la mejor manera de utilizar su Infusor SPECIAL.T[®].

ADVERTENCIA

El dispositivo debe cerrarse correctamente **3** y presionarse hasta el final para garantizar que el cabezal de la máquina pueda cerrarse. **4**–**5**

El Infusor SPECIAL.T[®] solo debe utilizarse con agua caliente. **7**

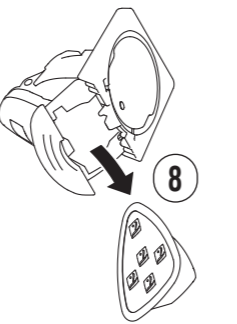
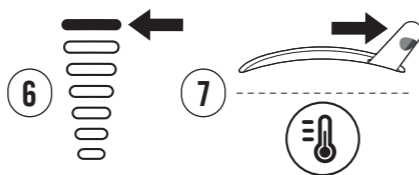
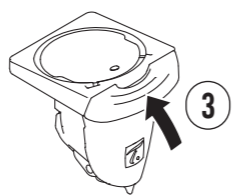
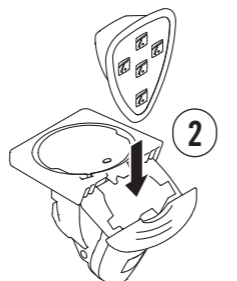
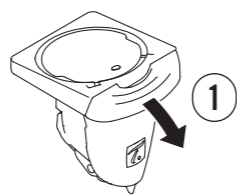
Retire siempre la cápsula del Infusor SPECIAL.T[®] después de la preparación.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

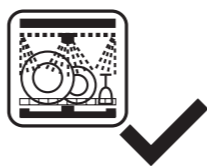
En caso de que el agua se agote, será necesario utilizar el soporte de la cápsula de la máquina NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] para reiniciar la bomba.

Guarde siempre el soporte de cápsula original en un lugar seguro donde pueda encontrarlo fácilmente.

(EN) USAGE / (FR) UTILISATION / (DE) VERWENDUNG / (NL) GEBRUIK / (IT) UTILIZZO / (ES) USO



(EN) CLEANING / (FR) NETTOYAGE / (DE) REINIGUNG / (NL) REINIGEN / (IT) PULIZIA / (ES) LIMPIEZA



(EN) SAFETY PRECAUTIONS

Read all instructions and keep these safety instructions. Any type of misuse of the SPECIAL.T[®] Infuser may result in a potential injury.

In case of inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee may not apply. Refer to the instructions manual of your NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machine as they apply at all times, even when using the SPECIAL.T[®] Infuser. This instruction manual describes specificities of using the SPECIAL.T[®] Infuser.

INTENDED USE

The SPECIAL.T[®] Infuser is compatible with the following NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machines: INFINISSIMA[®], INFINISSIMA[®] Touch, GENIO[®] S, GENIO[®] S Plus, GENIO[®] S Touch, PICCOLO[®], PICCOLO[®] XS, MINIME[®]. Your SPECIAL.T[®] Infuser is not compatible with all NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machine. Do not try to force your SPECIAL.T[®] Infuser into your machine. Make sure your SPECIAL.T[®] Infuser is compatible with the NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machine you own.

SAFETY AND CLEANING INSTRUCTIONS

1. Patients with pacemakers or defibrillators: Do not hold the capsule holder directly over the pacemaker or defibrillator.
2. The SPECIAL.T[®] Infuser is not a toy and children should not play with it. Keep it away from the reach of children.
3. The SPECIAL.T[®] Infuser is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Persons who have a limited or no understanding of the operation and use of this appliance must first read and fully understand the contents of the user manual, and where appropriate seek additional guidance on its operation and use from the person responsible for their safety.
4. Do not remove hot capsules by hand. Always use the SPECIAL.T[®] Infuser to dispose of used capsules.
5. Do not insert your fingers into the SPECIAL.T[®] Infuser as it contains a sharp injector needle that can cause injury.
6. After use of the SPECIAL.T[®] Infuser, always remove and throw away the capsule, and clean the SPECIAL.T[®] Infuser. Do not leave a used SPECIAL.T[®] capsule in the SPECIAL.T[®] Infuser. The SPECIAL.T[®] Infuser is suitable for dishwasher cleaning.

7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised by an adult.
8. The SPECIAL.T[®] Infuser is equipped with permanent magnets. Avoid placing the capsule holder near appliances and objects that can be damaged by magnetism, e.g. credit cards, USB drives and other data devices, video tapes, television and computer monitors with picture tubes, mechanical clocks, hearing aids and loud speakers.

USAGE AND MAINTENANCE

1. We recommend using the SPECIAL.T[®] capsules with the SPECIAL.T[®] Infuser. They were designed to interact together – the interaction provides the in-cup quality that SPECIAL.T[®] is known for. Each capsule is designed to prepare a perfect cup, and cannot be reused.
2. Never use the cold (ambient) function of the NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machine to prepare beverages with the SPECIAL.T[®] Infuser. Always use the hot water dispensing function of the NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machine to prepare beverages with the SPECIAL.T[®] Infuser.
3. Make sure the SPECIAL.T[®] Infuser is properly closed (with the “click” signal) before inserting it in the NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machine. Never try to insert an opened SPECIAL.T[®] Infuser into a machine.
4. Always keep the NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machine capsule holder. If you run out of water during a beverage preparation with the SPECIAL.T[®] Infuser, you will need it to be able to restart your machine.
5. In case you run out of water during beverage preparation, please remove the SPECIAL.T[®] Infuser (do not remove the SPECIAL.T[®] capsule and do not open the SPECIAL.T[®] Infuser), take away your cup, insert the NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] capsule holder, fill-up the water tank with fresh, clean water and rinse the machine (use the rinsing tool provided with your NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machine capsule holder) until water starts running out. Then remove the NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] capsule holder and re-insert the SPECIAL.T[®] Infuser as well as the beverage cup previously extracted. Re-start your tea preparation by using the hot extraction feature. In this case you will need to stop extraction manually once the desired amount of tea is reached.
6. In order to ensure your SPECIAL.T[®] Infuser will always deliver a perfect cup and works optimally, make sure it is descaled regularly (Every 3 months together with your NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] machine).
7. Any operation, cleaning and care other than normal use must be undertaken by after-sales service centers designated by the SPECIAL.T[®] club. Do not dismantle the SPECIAL.T[®] infuser nor the NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] appliance and do not put anything into openings.

RECYCLING

Packaging is made of recyclable materials. Your SPECIAL.T[®] Infuser contains valuable materials which can be recovered or recycled. Contact your local council /

authority for further information on recycling programs.

(FR) CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez toutes les instructions et conservez ces consignes de sécurité. Toute utilisation non conforme de l'infuseur SPECIAL.T[®] peut provoquer des blessures.

En cas d'utilisation inappropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant décline toute responsabilité, et la garantie devient nulle. Veuillez vous référer au mode d'emploi de votre machine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®], lequel s'applique en toutes circonstances, y compris lorsque vous utilisez l'infuseur SPECIAL.T[®]. Le présent mode d'emploi décrit les spécificités d'utilisation de l'infuseur SPECIAL.T[®].

UTILISATION PRÉVUE

L'infuseur SPECIAL.T[®] est compatible avec les machines NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] suivantes: INFINISSIMA[®], INFINISSIMA[®] Touch, GENIO[®] S, GENIO[®] S Plus, GENIO[®] S Touch, PICCOLO[®], PICCOLO[®] XS, MINIME[®]. Votre infuseur SPECIAL.T[®] n'est pas compatible avec toutes les machines NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®]. Ne cherchez pas à introduire de force votre infuseur SPECIAL.T[®] dans votre machine. Assurez-vous que votre infuseur SPECIAL.T[®] est bien compatible avec la machine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] que vous possédez.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE NETTOYAGE

1. Personnes munies d'un stimulateur cardiaque ou défibrillateur: ne tenez pas le porte-capsule directement au-dessus du stimulateur cardiaque ou du défibrillateur.
2. L'infuseur SPECIAL.T[®] n'est pas un jouet et les enfants ne doivent pas jouer avec lui. Conservez-le hors de portée des enfants.
3. L'infuseur SPECIAL.T[®] n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ne possédant pas assez d'expérience ou de connaissances, sauf s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les personnes ne comprenant pas (assez bien) le fonctionnement et l'utilisation de cette machine doivent d'abord lire en entier et bien comprendre tout le contenu du mode d'emploi et, le cas échéant, s'adresser à la personne responsable de leur sécurité pour obtenir des informations supplémentaires sur le fonctionnement et l'utilisation.
4. N'enlevez pas les capsules chaudes à la main. Utilisez toujours l'infuseur SPECIAL.T[®] pour vous débarrasser des capsules usagées.
5. N'introduisez pas vos doigts dans l'infuseur SPECIAL.T[®]: il contient une aiguille d'injecteur pointue susceptible de blesser.
6. Après avoir utilisé l'infuseur SPECIAL.T[®], enlevez et jetez la capsule, puis nettoyez l'infuseur SPECIAL.T[®]. Ne laissez pas une capsule SPECIAL.T[®] usagée dans l'infuseur SPECIAL.T[®]. L'infuseur SPECIAL.T[®] peut passer au lave-vaisselle.

7. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas nettoyer l'infuseur SPECIAL.T[®] ni en assurer la maintenance, sauf s'ils sont supervisés par un adulte.
8. L'infuseur SPECIAL.T[®] est équipé d'aimants permanents. Évitez de placer le porte-capsule à côté de machines et d'objets pouvant être détruits par le magnétisme, par ex. cartes de crédit, lecteurs USB et autres supports de stockage, cassettes vidéo, téléviseurs et écrans d'ordinateur avec tubes cathodiques, horloges mécaniques, aides auditives et haut-parleurs.

UTILISATION ET MAINTENANCE

1. Nous recommandons d'utiliser les capsules SPECIAL.T[®] avec l'infuseur SPECIAL.T[®]. L'interaction optimale de ces deux éléments procure la qualité qui fait la réputation de SPECIAL.T[®]. Chaque capsule est conçue pour préparer une tasse parfaite et ne peut pas être réutilisée.
2. N'utilisez jamais la fonction «eau froide» de la machine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] pour préparer des boissons avec l'infuseur SPECIAL.T[®]. Utilisez systématiquement la fonction eau chaude de la machine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] pour préparer des boissons avec l'infuseur SPECIAL.T[®].
3. Assurez-vous que l'infuseur SPECIAL.T[®] est correctement fermé (repérez-vous au «clic») avant de l'insérer dans la machine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®]. Ne cherchez jamais à introduire un infuseur SPECIAL.T[®] ouvert dans la machine.
4. Gardez toujours le porte-capsule de la machine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®]. S'il n'y a plus d'eau pendant la préparation d'une boisson avec l'infuseur SPECIAL.T[®], vous en aurez besoin pour pouvoir redémarrer votre machine.
5. S'il n'y a plus d'eau pendant la préparation d'une boisson, veuillez retirer l'infuseur SPECIAL.T[®] (sans enlever la capsule SPECIAL.T[®] ni ouvrir l'infuseur SPECIAL.T[®]), enlevez votre tasse, insérez le porte-capsule NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®], remplissez le réservoir d'eau potable fraîche et rincez la machine (utilisez l'outil de rinçage fourni avec le porte-capsule de votre machine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®]) jusqu'à ce que l'eau commence à s'écouler. Ensuite, retirez le porte-capsule NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] et remettez en place l'infuseur SPECIAL.T[®] ainsi que la tasse utilisée auparavant. Recommencez votre préparation de thé en utilisant la fonction «eau chaude». Dans ce cas, il vous faudra arrêter manuellement la préparation une fois la quantité de thé souhaitée atteinte.
6. Pour faire en sorte que votre infuseur SPECIAL.T[®] vous prépare une tasse parfaite et fonctionne de manière optimale, veillez à le détartre régulièrement (tous les 3 mois, en même temps que votre machine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®]).
7. Tout fonctionnement, nettoyage et entretien sortant du cadre d'utilisation normal est réservé au personnel des centres SAV agréés par le club SPECIAL.T[®]. Ne démontez pas l'infuseur SPECIAL.T[®] ni la machine NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®], et ne

mettez rien dans les ouvertures.

RECYCLAGE

L'emballage est formé de matières recyclables. Votre infuseur SPECIAL.T[®] contient des matériaux de haute valeur susceptibles d'être récupérés ou recyclés. Contactez l'autorité locale pour plus d'informations sur les programmes de recyclage.

(DE) SICHERHEITSHINWEISE

Alle Anwendungshinweise lesen und aufbewahren. Eine unsachgemäße Verwendung des SPECIAL.T[®] Tee Infuser kann zu Körperverletzungen führen. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantie erlischt. Die Bedienungsanleitung für die Maschine von NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] gilt zu jedem Zeitpunkt, auch bei Verwendung des SPECIAL.T[®] Tee Infuser. In dieser Bedienungsanleitung werden die Besonderheiten für die Verwendung des SPECIAL.T[®] Tee Infuser beschrieben.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der SPECIAL.T[®] Tee Infuser ist mit den folgenden Maschinen von NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] kompatibel: INFINISSIMA[®], INFINISSIMA[®] Touch, GENIO[®] S, GENIO[®] S Plus, PICCOLO[®], PICCOLO[®] XS, MINIME[®]. Der SPECIAL.T[®] Tee Infuser kann nicht mit allen Maschinen von NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] verwendet werden. Er darf nicht gewaltsam in die Maschine eingeführt werden. Es ist darauf zu achten, dass die verwendete Maschine von NESCAFÉ[®] Dolce Gusto[®] für den SPECIAL.T[®] Tee Infuser geeignet ist.

SICHERHEITS- UND REINIGUNGSHINWEISE

1. Patienten mit Herzschrittmachern oder Defibrillatoren: Kapselhalter nicht direkt über den Herzschrittmacher oder Defibrillator halten.
2. Der SPECIAL.T[®] Tee Infuser ist kein Spielzeug und Kinder dürfen nicht damit spielen. Er darf sich nicht in der Reichweite von Kindern befinden.
3. Der SPECIAL.T[®] Tee Infuser ist nicht für die Bedienung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, mangelnden Kenntnissen oder fehlender Erfahrung geeignet, sofern diese nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden. Personen mit begrenztem oder fehlendem Verständnis für den Betrieb und die Nutzung des Geräts müssen die Bedienungsanleitung lesen und verstehen und bei der Bedienung gegebenenfalls die Unterstützung der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Anspruch nehmen.

